

**62580 Vimy**  
**Plus de 10 ans d'expérience**  
**Réf : 1712111133**

## Traducteur et responsable de stock

### Ma recherche

---

Je recherche tout type de contrat, dans toute la France, dans le Bâtiment.

### Formations

---

**12/2006** : Bac +2 à ISTEI

Formation BAC +2 spécialité Transport Terrestre

**12/2005** : Bac +2 à Université Lille 3

1ère année LEA (Langues Etrangères Appliquées)

**12/2004** : Bac

BAC STT Spécialité ACA (Action Communication Administrative)

### Expériences professionnelles

---

**01/2023 - 12/2023** :

Traducteur freelance

Traductions freelance notamment dans le bâtiment et particulièrement dans le domaine de l'amiante (traductions de formations SS3 et SS4). Dernière mission lors de l'arrêt de la centrale EDF de Cordemais, traduction des documents ; plan de retrait, contrat de travail, notice de poste, contrôle logistique des matériaux et matériels nécessaire à la réalisation du projet.

**01/2013 - 12/2014** :

Stock Controller chez Harrods sur Londres

Responsable du stock pour un magasin de prêt à porter, commandes de stock, réception des livraisons, réalisation d'inventaires et mise à jour dans le système informatique.

**01/2013 - 12/2013** :

Responsable inventaire chez Fairson

Réalisation d'inventaires dans différents domaines ; commerces, industrie. Seul ou responsable d'un groupe de 5/6 personnes.

**01/2012 - 12/2013** :

Traducteur chez Komfort France

Traductions diverses sur chantier, transmissions des besoins des sous-traitants étrangers (polonais, espagnols, portugais) sur chantier au client (français, anglais). Gestion humaine, déplacements fréquents (en moyenne 7000km/mois). Traductions de diverses formations destinées aux ouvriers.

**01/2012 - 12/2012** :

Agent d'exploitation chez Transports Twv sur Béthune

Réception d'appel et prise de rendez-vous à un niveau international. Organisation des transports urgents (à réaliser dans les 30min) en fonction des possibilités et disponibilités des moyens de transports. Traductions

orales et écrites. Traitement des factures. Gestion et organisation de planning.

**01/2009 - 12/2011 :**

Agent de support chez Sitel sur Barcelone

Réception des appels des clients français pour déceler les pannes éventuelles sur différents appareils, régler les problèmes dus à de mauvaises manipulations sur des appareils type TV, lecteur DVD, etc.

**01/2008 - 12/2009 :**

Agent d'exploitation chez Vos sur Lyon

Suivi des conducteurs, responsable du planning citerne, entretiens avec les partenaires polonais (en polonais) et hollandais (en anglais), traduction de documents divers.

**01/2006 - 12/2007 :**

Exploitant chez Transports Bailly Courouble sur Wambrechies

Suivi des conducteurs polonais tautliner, pré-facturation, entretiens avec les partenaires polonais, aide à l'affrètement. Traductions.

**01/2005 - 03/2006 :**

Stagiaire chez Transports Bailly Courouble sur Libercourt

Aide aux différents services de l'entreprise (affrètement, exploitation, livraison à domicile), apprendre à connaître les logiciels utilisés.

**01/2002 - 02/2003 :**

Stagiaire chez Multi Auto sur Vimy

Participation à différents travaux de l'entreprise, visites chez les partenaires de l'entreprise.

## Langues

---

Polonais (Oral : maternelle / Ecrit : expérimenté), Anglais (Oral : courant / Ecrit : intermédiaire), Espagnol (Oral : courant / Ecrit : intermédiaire)

## Permis

---

Permis B